

CURRICULUM VITAE

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- 2010-2017**
Università degli Studi del Salento.
Educativo – didattico
- PROFESSORE DI LETTERATURA SPAGNOLA.** Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica.
2017-2018: letteratura spagnola (L-LIN/5), corso monografico: “Analisi del testo letterario: letteratura umoristica spagnola XX secolo”
2016-2017 e 2015-2016: letteratura spagnola (L-LIN/5), corso monografico: “L’analisi del testo letterario: letteratura spagnola attuale (1975-2005)” (I anno triennale).
2014-2015: letteratura spagnola (L-LIN/5), corso monografico: “Analisi testuale: la modernità della letteratura spagnola tra ottocento e novecento” (I anno triennale).
2010-2011: letteratura spagnola (L-LIN/5), corso monografico “La letteratura spagnola a cavallo tra il XIX e il XX secolo” (II anno triennale).
2011-2012: letteratura spagnola (L-LIN/5), corso monografico “Analisi testuale: letteratura spagnola degli ultimi tre secoli attraverso i testi” (Laurea Magistrale 37 e 94).
- Insegnamento letteratura spagnola. Membro delle commissioni esaminatrici. Relatore di tesi di laurea.**
- dal 2004 a tutt’ora**
Università degli Studi del Salento. Dipartimento di Studi Umanistici.
Educativo – didattico
- CEL. ESPERTO LINGUISTICO (T.I.)**
Insegnamento lingua e cultura spagnola e ispanoamericana e traduzione per livelli avanzati (III anno triennale e Laurea Magistrale). Membro delle commissioni esaminatrici.
- 28 marzo 2014 a 30 maggio 2014 (60 ore)**
Università del Salento –Dipartimento di Studi Umanistici-
- Educativo-didattico**
- Tutor Letterature Straniere**
- Attività di tutoraggio finalizzate a rafforzare le conoscenze di base nell’ambito dello studio del testo letterario, da applicare a cura degli studenti nelle conoscenze delle Letterature Francese, Inglese, Spagnola e Tedesca (SSD L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/13) nel Corso di Laurea in *Lingue, culture e letterature straniere.***
- 1997-2008**
Liceo Ginnasio Statale “F. Capece” di Maglie (Le). Sezione Internazionale Spagnola.
Educativo – didattico
PROFESSORE DI LINGUA E LETTERATURA SPAGNOLA E STORIA DI SPAGNA.
Insegnamento lingua, letteratura e storia di Spagna. Responsabile della Sezione Italo-spagnola. Commissario esami di stato (maturità)
- Novembre 2011 a giugno 2012, Gennaio 2013 a giugno 2013 e ottobre 2013 a giugno 2014 (346 ore)**
United Nations (Nazioni Unite). UNLB Brindisi Training Center.

- Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Educativo – didattico**
- PROFESSORE LINGUA SPAGNOLA**
Insegnamento lingua e cultura spagnola e ispanoamericana. Livelli A1, A2, B1, B2, C1, C2. Attività di consulenza.
- 10 dicembre 2013 a 30 giugno 2014 (50 ore)
Istituto Comprensivo Muro Leccese (LE)
Educativo-didattico
PON (Programma Operativo Nazionale), “Competenza per lo sviluppo”, Fondo Sociale Europeo. Esperto Esterno per l’Obiettivo C-Azione C1- Corso di spagnolo “Nos sigue gustando” (C1 FSE 2013-211).
Insegnamento lingua spagnola e preparazione per gli esami DELE Instituto Cervantes.
- 2001-2013**
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna. Instituto Cervantes
Educativo – didattico
MEMBRO DELLE COMMISSIONI ESAMINATRICI PER LE PROVE DEL DELE (Diplomas de Español Lengua Extranjera): *Certificado Inicial de Español, Diploma Básico de Español y Diploma Superior de Español (A1, A2, B1, B2, C1, C2).* Lecce.
Valutazione e svolgimento delle prove orali e scritte.
- Novembre 2007-Gennaio 2008**
Università del Salento. Dipartimento dei Beni delle Arti e della Storia.
Traduzione uso privato accademico.
TRADUZIONE DALLO SPAGNOLO ALL’ITALIANO: *Juan de Borgoña, Isabel Mateo Gómez, Madrid, 2004 (pp. 156) e Pedro Berruguete, el primer pintor renacentista de la Corona de Castilla, Palencia, 2003 (pp. 29).*
- 2000-2002**
Scuola media “Oronzo De Donno” di Maglie (Le).
Educativo – didattico
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA NELL’AMBITO DEL PROGETTO LINGUA 2000. Commissario esami di licenza media.
Insegnamento e valutazione degli apprendimenti.
- Febbraio 1999-Marzo 1999**
Istituto Professionale di Stato per i Servizi Commerciali, Turistici e Pubblicitari “Antonietta De Pace” (Lecce)
Educativo-didattico
DOCENTE DEL CORSO DI LINGUA SPAGNOLA per esperti in tecniche di franchising e aggregazione di P.M.I. nel settore turistico.
- 1999-2001**
Università della terza età (UNITRE) Di Maglie (Le).
Educativo – didattico
DOCENTE DI LINGUA E CULTURA SPAGNOLA.
Insegnamento e valutazione degli apprendimenti.
- 1996-1997**
Istituto Tecnico Commerciale Statale “Francesco Calasso” (Lecce).
Educativo – didattico
ASSISTENTE DI LINGUA SPAGNOLA.
Insegnamento e valutazione degli apprendimenti.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita

2010-2013
Università del Salento. Dipartimento di Studi Umanistici

DOTTORATO DI RICERCA IN STUDI LINGUISTICI, STORICO-LETTERARI ED INTERCULTURALI. XXV ciclo. Tesi di dottorato in letteratura spagnola e comparata ispano-italiana dal titolo *Jardiel Poncela entre plagios e influencias: Mihura y Pitigrilli*. Titolo conseguito: Dottore di Ricerca.

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita

1986 – 1992

Università Complutense de Madrid. Facoltà di Filologia.
LAUREA IN FILOLOGIA MODERNA.
(Procedura di riconoscimento attuata tramite l'art. 38 del Decreto Legislativo 165/2001, nonché tramite decreto n. 5683 del 31/05/2007 del Ministero della Pubblica Istruzione di riconoscimento di Titolo attestante formazione professionale rilasciato da un paese membro della Comunità Europea, ai sensi del D. L.vo 115/92, in attuazione della direttiva C.E.E. n. 89/48.)

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita

1992-1993.

Universidad Complutense de Madrid. Facoltà di Scienze dell'Educazione.

ATTITUDINE PEDAGOGICA IN LINGUA E LETTERATURA SPAGNOLA. (C.A.P.). Abilitazione valida in Italia (CL. A445, A446 e C033) e in Spagna (Decreto n. 5683 del 31/05/2007 del Ministero della Pubblica Istruzione).

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita

1982-1986.

I.E.S. María Zambrano di Madrid.

TITOLO DI "BACHILLER" E CORSO ABILITANTE PER L'ACCESSO ALL'UNIVERSITÀ.

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - titolo corso
 - Qualifica conseguita

8 gennaio 2013- 24 aprile 2013
Istituto Cervantes di Napoli. Centro di formazione virtuale di professori.

DELE 442/13 Nápoles, acreditación de examinadores DELE niveles B1 y B2. Curso semipresencial de acreditación de examinadores DELE B1-B2. Esaminatore DELE B1-B2.

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - titolo corso

29 aprile 2009
Istituto Cervantes di Napoli presso l'Università del Salento.

"Los DELE: una nueva etapa" e "Formación de examinadores DELE A1" (8 ore)

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - titolo corso
 - Qualifica conseguita

1 novembre 2006 a 30 giugno 2007
Piano di Formazione Permanente del corpo docente delle Sezioni Spagnole in Italia (Specializzazione). Liceo Cervantes de Roma. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna.
"Lorca, Alberti y Bodini: una relación privilegiada entre la literatura y la historia – española e italiana- del siglo XX".

5 CFU. (50 ore)

- Date
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - titolo corso

1 gennaio 2003 al 31 ottobre 2003

Piano di Formazione Permanente del corpo docente delle Sezioni Spagnole in Italia (Specializzazione). Liceo Cervantes de Roma. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna.
"Preparazione di materiali didattici di Storia di Spagna e Europa in Licei Italiani".

• Qualifica conseguita	7.5 CFU. (75 ore)
• Date	8 gennaio 2002 al 31 ottobre 2002.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Piano di Formazione Permanente del corpo docente delle sezioni spagnole in Italia (Specializzazione). Liceo Cervantes de Roma. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna.
• titolo corso	“Preparazione di materiali didattici di Geografia e Storia spagnola e europea in Licei Italiani”.
• Qualifica conseguita	7.5 CFU. (75 ore)
• Date	Aprile 2005.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Consejería de Educación de l’Ambasciata di Spagna a Roma presso il Liceo “F. Capece” di Maglie (Lecce).
• titolo corso	“Actividades y estrategias de expresión oral e interacción: tipología y evaluación”. (3 ore)
• Date	Dicembre 2003.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Consejería de Educación de l’Ambasciata di Spagna a Roma presso il Liceo “F. Capece” di Maglie (Lecce).
• titolo corso	“La lectura extensiva en la clase de ELE” (5 ore)
• Date	Ottobre 2003.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Consejería de Educación de l’Ambasciata di Spagna a Roma presso il “Liceo Español Cervantes” di Roma.
• titolo corso	“Jornadas de formación del profesorado de las secciones españolas en liceos italianos”. (15 ore)
• Date	Maggio 2001.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Liceo “Virgilio”. Roma.
• titolo corso	“Integrazione curricolare della storia, geografia, lingua e letteratura nelle sezioni internazionali ad opzione italo-spagnole”. (14 ore)
• Date	Marzo 2001.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Consejería de Educación dell’Ambasciata di Spagna presso il Centro Linguistico D’Ateneo di Lecce. Università degli Studi di Lecce.
• titolo corso	“La enseñanza del español como lengua extranjera”. (12 ore).
• Date	Maggio 2000
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Consejería de Educación dell’Ambasciata di Spagna presso il Centro Risorse Territoriale “Vincenzo Arangio Ruiz”, Roma.
• titolo corso	“Certificaciones de conocimiento ELE en el marco del proyecto <i>Lingue 2000</i>”. (10 ore)
• Date	Maggio 2000.
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Liceo “F. Capece” di Maglie (Lecce).
• titolo corso	“Corso di aggiornamento sulla modularità” (8 ore)

PUBBLICAZIONI

- Data febbraio 2018
- Descrizione Libro: “Jardiel Poncela y Pitigrilli: dos mundos Narrativos”, Edizioni Arcoiris, Salerno, 2018. 252 pagine. ISBN 978-88-99877-22-4

- Data Gennaio 2013
- Descrizione “Las Cortes de Cádiz y la iglesia. El papel de *Abeja Española*”. Su *Lingue&linguaggi*, Pubblicazione del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento. Vol. 8. (2012) Pp. 167-178. ISSN 2239-0367 e ISSN 2239-0359 (Electronic version) <http://siba-ese.unisalento.it>

- Data Dicembre 2011
- Descrizione “Aspectos del humor nuevo español”. Su *Lingue&linguaggi*, Pubblicazione del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento Volume 6/2011 pp. 101-116. ISSN 2239-0367 e ISSN 2239-0359 (electronic version) <http://siba-ese.unisalento.it>

- Data Marzo 2013
- Descrizione “Miguel Mihura en el umbral del nuevo humorismo” in *Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione nella contemporaneità Volume I-* (pp. 181-198). Collana Labirinti n. 152, Università degli Studi di Trento – Dipartimento di Lettere e Filosofia, 2013. ISBN 978-88-8443-515-6, <http://eprints.biblio.unitn.it/>

- Data Maggio 2013
- Descrizione “Anticlericalismo exaltado en la España de la Restauración. El caso de *El Motín*” (pp. 277-287), in *El eterno presente de la literatura (estudios literarios de la Edad Media al siglo XIX*. Aracne Editrice, Roma, 2013. (ISBN 978-88-548-5979-1).

- Data Maggio 2005.
- Descrizione Traduzione dal italiano a lo spagnolo di “Problemas de criminología informática” di Oronzo Greco. ARACNE Editrice s.r.l. via Raffaele Garofalo, 133. 00173. Roma. ISBN 88-548-0092-9,

- Data Febbraio 2007.
- Descrizione “Entre la co-presencia y la co-docencia. Enseñar historia en la Sección Española del Liceo F.Capece”. Articolo scritto in collaborazione con Isabel Alonso Dávila y pubblicato da “T.E. Trabajadores de la Enseñanza. Monográfico n. 18” ISSN 1131-9615. pp. 12 e 13.

- Data Settembre 2007.
- Descrizione “Al-andalus, la Spagna dei musulmani” sul Quaderno di Oikos n. 2, Conferenze sul dialogo interreligioso. “Centro Ecuménico Oikos”, Galatina.

- Data Novembre 2008
- Descrizione “Il poeta si racconta: breve antologia di riflessioni di Federico García Lorca sulla sua opera poetica” su Quaderni del Liceo F.Capece, n° 12, 2008 pp. 215-241. Edizioni del L.S. Capece

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E COMUNICAZIONI

- Data 27-30 ottobre 2010
- Descrizione Comunicazione: “Miguel Mihura en el umbral del nuevo humorismo”. Convegno Internazionale dal titolo “Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione e nella contemporaneità”. Associazione Ispanisti Italiani (AISPI). Università di Trento.

- Data 10-13 aprile 2012
- Descrizione Comunicazione: “Tres momentos de disidencia religiosa en la prensa satírica española: *El Censor*, *La abeja española* y *El Motín*”. IX Convegno

**internazionale ALEPH (Jóvenes investigadores en literatura hispánica).
Universidad de Cádiz.**

- Data **21-23 marzo 2013**
- Descrizione **Comunicazione: “Un señorito en la Guerra Civil: Mihura y la parodia de los tópicos revolucionarios”. Seminario Internazionale ‘Guerra Civile Spagnola. La lezione della storia nella letteratura e nel cinema’. Università del Salento.**

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

LINGUA MADRE	SPAGNOLO
ALTRE LINGUE	ITALIANO Eccellente Eccellente Eccellente Inglese B1 B1 B1
• Capacità di lettura	
• Capacità di scrittura	
• Capacità di espressione orale	
• Capacità di lettura	
• Capacità di scrittura	
• Capacità di espressione orale	
CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI	PER IL MIO LAVORO, IN CONTATTO CON STUDENTI E COLLEGHI E ANCHE CON DIRIGENTI, SONO RIUSCIUTO A MATURARE DELLE COMPETENZE E CAPACITÀ A LIVELLO RELAZIONALE CHE RITERREI OTTIME. HO LAVORATO IN GRUPPO SPESSO, RAGGIUNGENDO BUONI RISULTATI: ORGANIZZAZIONE DI EVENTI, PREPARAZIONE DI PROGRAMMI, IMPOSTAZIONE DI METODOLOGIA DIDATTICA, ECC.
CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE	PER DIVERSI ANNI SONO STATO RESPONSABILE DELLA SEZIONE SPAGNOLA DEL “LICEO CAPECE” DI MAGLIE. QUESTO INCARICO COMPORTAVA CONTINUE RELAZIONI CON L’AMBASCIATA DI SPAGNA E UN LAVORO IMPORTANTE DI COORDINAMENTO DEL LAVORO DEI COLLEGHI INSEGNANTI DI SPAGNOLO NELL’ISTITUTO SUINDICATO
CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE	Windows e Windows NT; Word, Excel, Access; Internet Posta Elettronica. SONO IN GRADO DI UTILIZZARE IN MODO AUTONOMO SUPPORTI INFORMATICI E LABORATORI LINGUISTICI.
PATENTE O PATENTI	Patente tipo B. Mezzo proprio

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Data: 25/01/2018

Firma _____